

ZAPRASZAMY
DO GOŚCINNEJ
ZIEMI KOLBUSZOWSKIEJ

WELCOME
TO THE HOSPITABLE
LAND OF KOLBUSZOWA

Autorzy tekstów / Authors of texts

Starostwo Powiatowe w Kolbuszowej oraz teksty nadesłane przez poszczególne gminy i instytucje

Zdjęcia / Photos

Archiwum Starostwa Powiatowego w Kolbuszowej, Urzędu Miejskiego w Kolbuszowej, urzędów gmin z: Cmolasu, Dzikowca, Majdanu Królewskiego, Niwisk i Raniżowa, Muzeum Kultury Ludowej w Kolbuszowej, Nadleśnictwa Kolbuszowa, Jan Mazurkiewicz

Korekta / Proofreading

Małgorzata Kuźniar, Barbara Żarkowska

Tłumaczenie / Translation into English

VERTE – Biuro Tłumaczeń w Rzeszowie

© Copyright by Starostwo Powiatowe w Kolbuszowej, 2018

Wydano na zlecenie / Issued on behalf

Starostwa Powiatowego w Kolbuszowej

ISBN 978-83-65551-75-7

Opracowanie graficzne, skład i przygotowanie do druku / Graphic design, DTP and prepress

WYDAWNICTWO

EDYTORIAL

35-216 Rzeszów

ul. H. Sienkiewicza 8/66

tel. kom. +48 730 999 731, 730 999 732

e-mail: redakcja.edytorial@gmail.com

www.edytorial.com

SZANOWNI PAŃSTWO!

W Państwa ręce oddaję album prezentujący bogactwo oraz walory turystyczno-przyrodnicze powiatu kolbuszowskiego. Znajdziecie w nim informacje o naszej kulturze, tradycji, interesujących zabytkach oraz ciekawych miejscach, które warto odwiedzić.

Powiat kolbuszowski jest miejscem wyjątkowym, o bogatej przeszłości i tradycji, miejscem wyróżniającym się czystym powietrzem, bogactwem przyrodniczym oraz architektonicznym. Miłośnicy aktywnego spędzania czasu znajdą tu malownicze szlaki piesze i rowerowe o zróżnicowanym stopniu trudności.

Atrakcyjność powiatu to nie tylko wspaniałe walory przyrodnicze, ale również zabytki architektury i budowle sakralne. Właściwie niemal każda z gmin ma na swoim terenie unikalne, warte obejrzenia obiekty.

Z wielką przyjemnością zapraszam Państwa do uroczego i malowniczego powiatu kolbuszowskiego, do miejsca, gdzie historia przeplata się ze współczesnością, a gościnni mieszkańcy przywitają Państwa staropolskim pozdrowieniem „Gość w dom – Bóg w dom”, wyrażając przy tym nadzieję, że pobyt na ziemi kolbuszowskiego powiatu będzie niezapomnianym przeżyciem powodującym chęć powrotu do nas.

Starosta Kolbuszowski

Józef Kardys

DEAR LADIES AND GENTLEMEN!

I present you with an album showcasing the richness and the tourism and natural attributes of the Kolbuszowa district. You will find information about our culture and traditions as well as interesting monuments and places that are worth visiting.

The Kolbuszowa District is a unique place with a rich past and tradition, a place distinguished by clean air as well as natural and architectural richness. Lovers of active leisure will find scenic hiking and biking trails of varying difficulty.

The attractiveness of the district is not only its wonderful natural attributes, but also its architectural monuments and religious buildings. In fact, almost every municipality has unique buildings on its territory that are worth seeing.

It is with great pleasure that I invite you to the charming and picturesque Kolbuszowa district, to the place where history intertwines with the present day, and the hospitable residents welcome you with the Old Polish greeting “Guest in the house – God in the house”, expressing the hope that a stay in the Kolbuszowa district will be an unforgettable experience that will make you want to come back to us.

Starost of Kolbuszowa

Józef Kardys

POWIAT KOLBUSZOWSKI KOLBUSZOWA DISTRICT

Ojczyznę kocha się nie dlatego, że wielka, ale dlatego, że własna.

Seneka Młodszy

Homeland is loved not because it is great, but because it is our own.

Seneca the Younger



POWIAT KOLBUSZOWSKI

Powierzchnia: 77 306 ha

Liczba mieszkańców: 62 712

Gminy: Kolbuszowa, Cmolas, Majdan Królewski, Niwiska, Raniżów i Dzikowiec

Strona internetowa: www.powiat.kolbuszowski.pl

KOLBUSZOWA DISTRICT

Area: 77 306 ha

Population: 62 712

Municipalities: Kolbuszowa, Cmolas, Majdan Królewski, Niwiska, Raniżów i Dzikowiec

Website: www.powiat.kolbuszowski.pl

Powiat kolbuszowski położony jest w środkowej części Kotliny Sandomierskiej, na pograniczu dwóch kultur – Lasowiaków i Rzeszowiaków. Obejmuje 2/3 obszaru Płaskowyżu Kolbuszowskiego oraz niewielką część Równiny Tarnobrzeskiej. Od północy sąsiaduje z powiatem tarnobrzeskim i stalowowolskim, od wschodu z nizańskim, od południa z rzeszowskim i ropczycko-sędziszowskim, zaś od zachodu z mieleckim. W jego skład wchodzi sześć gmin: Kolbuszowa, Dzikowiec, Cmolas, Majdan Królewski, Niwiska oraz Raniżów.

Malownicze lasy, stanowiące pozostałość po Puszczy Sandomierskiej, zajmują ok. 30% jego powierzchni. Ekolodzy i miłośnicy przyrody odnajdą tu rzadkie, podlegające ochronie prawnej, niezwykłości świata roślinnego, jak np. marzannę wonną czy czosnek siatkowy. Świadomość niezwykłych walorów przyrodniczych spowodowała utworzenie tutaj dwóch obszarów chronionego krajobrazu: Mielecko-Głogowsko-Kolbuszowskiego i Sokołowsko-Wilczowolskiego.

The Kolbuszowa District is located in the central part of the Sandomierz Basin, on the border of two cultures – Lasowiak and Rzeszowiak. It covers 2/3 of the Kolbuszowa Plateau area and a small part of the Tarnobrzeg Plain. To the north it borders with the Tarnobrzeg and Stalowa Wola districts, to the east with Nizańsk, to the south with Rzeszów and Ropczyce-Sędziszów, and to the west with Mielec. It consists of six municipalities: Kolbuszowa, Dzikowiec, Cmolas, Majdan Królewski, Niwiska and Raniżów.

Picturesque forests, the remains of the Sandomierz Ancient Forest, grow over about 30% of its area. Ecologists and nature lovers will find there some rare species of flora, which are subject to legal protection, such as the sweet-scented bedstraw or the victory onion. Awareness of the extraordinary natural attributes of the region resulted in creation of two protected landscape areas: Mielecko-Głogowsko-Kolbuszowski and Sokołowsko-Wilczowolski.



Panorama powiatu kolbuszowskiego / Panorama of the Kolbuszowa district

Obszar Mielecko-Kolbuszowsko-Głogowski zajmuje powierzchnię 50 tys. hektarów i obejmuje m.in. takie miejscowości, jak: Przyłęk, Ostrowy Tuszowskie, Cmolas, Świerczów, Siedlanka, Niwiska, Domatków, Bukowiec, Poręby Kupieńskie. Znajdują się tu także liczne wydmy piaszczyste, z których wyróżnia się przede wszystkim Góra Biesiadczańska (222 m n.p.m.). Na tym obszarze dominują lasy sosnowe bogate w leśne, natomiast w cennych ekologicznie biocenozach podmokłych, wodnych czy bagiennych występuje wiele roślin objętych ochroną, jak na przykład: rosiczka okrągłolistna, długosz królewski, grzybień biały czy gniadosz rozestłany. Ponadto utworzone zostały tutaj ściśle rezerваты przyrody. Są to: „Buczyna w Cyrance”, „Jaźwiana Góra” oraz „Zabłocie”. Występują tu również pomniki przyrody, m.in. 600-letni dąb szypułkowy, który rośnie we wsi Leszcze.

Obszar Sokołowsko-Wilczowolski jest mniejszy i obejmuje 23 750 ha powierzchni. W jego skład wchodzi m.in. takie miejscowości, jak: Raniżów, Dzikowiec, Lipnica, Wola Raniżowska i Wilcza Wola. Na tym terenie znajdują się: obszary leśne, zbiorniki wodne, wydmy śródlądowe, wzgórza morenowe, mokradła, oczka wodne oraz torfowiska. Występuje tu wiele rzadkich roślin chronionych, jak choćby: długosz królewski, wawrzynek główkowaty czy grążel żółty.

Niekwestionowaną atrakcją turystyczną powiatu kolbuszowskiego jest Muzeum Kultury Ludowej w Kolbuszowej, prezentujące kulturę Lasowiaków i Rzeszowiaków. Znajduje się w nim blisko 100 obiektów architektury drewnianej. Wędrując po skansenie, można zobaczyć świat, który ukształtował tradycję, kulturę i sztukę mieszkańców naszego regionu.

The region of Mielecko-Głogowsko-Kolbuszowski covers an area of 50,000 hectares and includes such towns as: Przyłęk, Ostrowy Tuszowskie, Cmolas, Świerczów, Siedlanka, Niwiska, Domatków, Bukowiec, Poręby Kupieńskie. The area also contains numerous sand dunes, of which the Biesiadczańska Mountain stands out (222 m above sea level). Pine forests rich in forest undergrowth dominate here. In ecologically valuable wetland, water or marshy biotic communities, there are many protected plants, such as round-leaved sundew, royal fern, white water lily and common lousewort. In this area, strict nature reserves have been created. These are: “Buczyna in Cyranka”, “Jaźwiana Góra” and “Zabłocie”. There are natural monuments here, including a 600-year-old English oak, located in the village of Leszcze.

The Sokołowsko-Wilczowolski area is smaller and covers 23 750 ha. It includes Raniżów, Dzikowiec, Lipnica, Wola Raniżowska and Wilcza Wola. In this area there are: forest areas, water reservoirs, inland dunes, moraine hills, wetlands, ponds and peat bogs. There are many rare protected plants here, such as the royal fern, rose daphne and yellow water lily.

The undisputed tourist attraction of the Kolbuszowa district is the Museum of Folk Culture in Kolbuszowa, which presents the culture of the Lasowiaks and Rzeszowiaks. There are nearly 100 wooden architectural structures in it. Wandering around the museum, you can see the world that has shaped the tradition, culture and art of the inhabitants of our region.

Ponadto na terenie powiatu znajduje się wiele cennych zabytków architektury sakralnej oraz świeckiej. Na szczególną uwagę zasługują m.in. kościoły drewniane w Cmolasie i Porębach Dymarskich, wzniesione w XVII w., zachwycające swoją architekturą i stylowym wnętrzem. W Weryni, w gminie Kolbuszowa, natomiast znajduje się pałac Tyszkiewiczów, który według legendy nawiedza widmo Białej Damy – pięknej hrabiny Łucji Franciszki Tyszkiewiczowej zmarłej w tragicznych okolicznościach. Z kolei na terenie gminy Dzikowiec warto zobaczyć zabytkowy park angielski wraz z XVIII-wiecznym spichlerzem ekonomii sandomierskiej, w Niwiskach z kolei na uwagę zasługuje dwór Jana Hupki i otaczający go park krajobrazowy, skrywający murowaną oficynę dworską z I poł. XIX w. oraz pseudogotycki spichlerz murowany z końca XIX w.

In addition, there are in the district many valuable monuments of sacred and secular architecture. Particularly noteworthy are, among others, wooden churches in Cmolas and Poręby Dymarskie erected in the seventeenth century, enchanting with their architecture and stylish interiors. In Werynia, in the municipality of Kolbuszowa, on the other hand, there is the Tyszkiewicz Palace, which according to the legend is haunted by the spectre of the White Lady – the beautiful Countess Łucja Franciszka Tyszkiewicz who died in tragic circumstances. On the other hand, in the Dzikowiec municipality, the historic English park is worth seeing along with the 18th century granary of the Sandomierz economy, while in Niwiska the Jan Hupki manor and the surrounding landscape park, which houses a brick courthouse from the first half of the nineteenth century and a pseudo-gothic brick granary from the late nineteenth century, deserve attention.



Pałac Tyszkiewiczów w Weryni / Palace of the Tyszkiewicz family in Werynia

Jednym z bardziej malowniczych zakątków powiatu kolbuszowskiego skłaniających do odpoczynku jest ścieżka przyrodniczo-edukacyjna „Maziarnia”. Sąsiadujące z nią lasy bogate są w jagody i grzyby, wokół zaś rozciąga się niesamowity krajobraz. Na terenie gminy Kolbuszowa, w kompleksie leśnym malowniczej wsi Świerczów, znajduje się natomiast ścieżka przyrodniczo-edukacyjna „Świerczówka”. To doskonałe miejsce na zregenerowanie swoich sił i odpoczynek.

One of the most picturesque corners of the Kolbuszowa district, which encourage people to rest, is the nature and educational path “Maziarnia”. The adjacent forests are rich in berries and mushrooms, and amazing landscapes extend all around. In the municipality of Kolbuszowa, in the forest complex of the picturesque village of Świerczów, there is the nature and educational path “Świerczówka”. This is a great place to regain your strength and rest.



Niezwykłości świata przyrody / The extraordinary world of nature

Rezerваты przyrody znajdujące się na terenie powiatu kolbuszowskiego:

- Rezerwat Przyrody „Buczyna”
- Rezerwat Przyrody „Zabłocie”
- Rezerwat Przyrody „Jaźwiana Góra”

Nature Reserves located in the district of Kolbuszowa:

- “Buczyna” Nature Reserve
- “Zabłocie” Nature Reserve
- “Jaźwiana Góra” Nature Reserve

Ścieżki edukacyjno-przyrodnicze, wypoczynkowe, piesze i rowerowe:

- „Dymarka”, Poręby Dymarskie, gm. Cmolas
- „Maziarnia”, Wilcza Wola, gm. Dzikowiec
- „Białkówka”, Nowa Wieś, gm. Kolbuszowa
- „Świerczówka”, Świerczów, gm. Kolbuszowa
- Szlak „Śladami Księdza Kardynała Adama Kozłowieckiego”, gm. Majdan Królewski
- szlaki turystyki rowerowej, gm. Kolbuszowa

Nature and educational paths, leisure, walking and cycling:

- “Dymarka”, Poręby Dymarskie, Cmolas municipality
- “Maziarnia”, Wilcza Wola, Dzikowiec municipality
- “Białkówka”, Nowa Wieś, Kolbuszowa municipality
- “Świerczówka”, Świerczów, Kolbuszowa municipality
- The trail “In the footsteps of Father Cardinal Adam Kozłowiecki”, Majdan Królewski municipality
- Tourist cycling trails, Kolbuszowa municipality



Siedziba Starostwa Powiatowego w Kolbuszowej / The seat of the District Starost in Kolbuszowa



Gen. Bronisław Kwiatkowski
/ Gen. Bronisław Kwiatkowski

Popiersie gen. Bronisława Kwiatkowskiego znajduje się przy Szkole Podstawowej w Mazurach
/ The bust of General Bronisław Kwiatkowski is located at the Primary school in Mazury



Powiat Kolbuszowski od przeszło dziesięciu lat współpracuje z Powiatem Romanowskim na Ukrainie
/ For over ten years the Kolbuszowa District has been cooperating with the Romanowski District in Ukraine



Gen. Bronisław Kwiatkowski zginął podczas Katastrofy Smoleńskiej 10 kwietnia 2010 r. / Gen. Bronisław Kwiatkowski died during the Smolensk Catastrophe on 10 April 2010 r.



Powiat Romanowski – Obwód Żytomierz – Ukraina / Powiat Romanowski – Oblast Zhytomyr – Ukraine

OŚWIATA I EDUKACJA / LEARNING AND EDUCATION

Funkcjonalność, nowoczesność, doskonała baza sportowa i przyjazna atmosfera – to główne cechy charakteryzujące szkolnictwo ponadgimnazjalne w powiecie kolbuszowskim.

Na terenie powiatu kolbuszowskiego znajdują się następujące szkoły średnie: Liceum Ogólnokształcące im. Janka Bytnara w Kolbuszowej, Zespół Szkół Agrotechniczno-Ekonomicznych im. KEN w Weryni, Zespół Szkół Technicznych im. Bohaterów Września 1939 r. oraz Centrum Kształcenia Praktycznego.

W 2013 roku, na bazie CKP, powstało Regionalne Centrum Transferu Nowoczesnych Technologii Wytwarzania, wyposażone w laboratoria oraz urządzenia wraz z oprogramowaniem, umożliwiającym wdrażanie nowoczesnych technologii. Obecnie mieści się tam sześć laboratoriów: przygotowania materiału i spawalnictwa; metrologii i kontroli jakości; obrabiarek sterowanych numerycznie; komputerowego wspomaganie projektowania CAM; obróbki mechanicznej metali – ostrzenie narzędzi oraz obróbki mechanicznej metali – obróbka skrawaniem. W Centrum prowadzona jest praktyczna nauka zawodu dla uczniów szkół średnich, przeprowadzane są zewnętrzne egzaminy zawodowe oraz organizowane są kursy podnoszące kwalifikacje zawodowe.

Wszystkie szkoły ponadgimnazjalne w powiecie kolbuszowskim oferują swoim uczniom nie tylko wysoki poziom kształcenia i atrakcyjne kierunki, ale również dbają o bazę dydaktyczną i sportową. Obecnie, dzięki wsparciu finansowemu władz powiatowych, wszystkie szkoły mogą pochwalić się wielofunkcyjnymi boiskami. Ponadto placówki wyposażone są w nowoczesne urządzenia multimedialne, uatrakcyjnijające proces kształcenia. W szkołach prowadzone są różnorakie kółka zainteresowań oraz warsztaty, dzięki którym uczniowie mogą rozwijać swoje pasje.

Functionality, modernity, excellent sports base and friendly atmosphere – these are the main characteristics of high school education in the Kolbuszowa district.

The following secondary schools are located in the Kolbuszowa district: 'Jan Bytnar' Secondary School in Kolbuszowa, 'KEN' Agrotechnical and Economic School Complex in Werynia, 'Heroes of September 1939' Technical Schools Complex and the Practical Training Centre.

In 2013, based on the PTC, the Regional Centre for Transfer of Modern Manufacturing Technologies was created, equipped with laboratories and devices with software enabling the implementation of modern technologies. Currently, there are six laboratories: material preparation and welding; metrology and quality control; numerically controlled machine tools; CAM computer-aided design; metalworking – tool sharpening and metalworking – machining. The Centre runs practical vocational training for high school students, external vocational examinations are carried out and courses are organized to improve professional qualifications.

All upper secondary schools in the Kolbuszowa district offer their students not only a high level of education and attractive courses, but they also take care of the didactic and sports base. Now, thanks to the financial support of the district authorities, all of the schools can boast multipurpose sports fields. In addition, the institutions are equipped with modern multimedia equipment, making the educational process more attractive. The schools conduct various circles of interest and workshops through which students can develop their passions.



Kompleks boisk sportowych przy Zespole Szkół Technicznych im. Bohaterów Września 1939 r. w Kolbuszowej / Complex of sports fields at the 'Heroes of September 1939' Technical Schools Complex in Kolbuszowa



Nowoczesne boisko przy Liceum Ogólnokształcącym im. Janka Bytnara w Kolbuszowej / Modern playground at the 'Jan Bytnar' Secondary School in Kolbuszowa



Pracownia materiału i spawalnictwa – RCTNTW w Kolbuszowej / Material and welding laboratory – RCTNTW in Kolbuszowa



Uczniowie mają szansę zdobywać doświadczenie, pracując na nowoczesnych urządzeniach / Students have the chance to gain experience on modern equipment



Zajęcia w Liceum Ogólnokształcącym im. Janka Bytnara w Kolbuszowej / Classes in 'Jan Bytnar' Secondary School in Kolbuszowa



Zespół Szkół Technicznych im. Bohaterów Września 1939 r. w Kolbuszowej oferuje atrakcyjne kierunki kształcenia / 'Heroes of September 1939' Technical Schools Complex in Kolbuszowa offers attractive courses of study



Zajęcia w Zespole Szkół Technicznych im. Bohaterów Września 1939 r. / Classes in the 'Heroes of September 1939' Technical School



Warsztaty przedmiotowe – Liceum Ogólnokształcące im. Janka Bytnara w Kolbuszowej / Workshops – 'Jan Bytnar' Secondary School in Kolbuszowa

W szkołach średnich w powiecie kolbuszowskim duży nacisk kładziony jest na naukę języków obcych oraz praktyczne przygotowanie do zawodu. Uczniowie mają możliwość odbywania stażów i praktyk zawodowych za granicą. Tam poprawiają nie tylko swoje umiejętności językowe i zawodowe, ale również poznają kulturę innych krajów.

In secondary schools in the Kolbuszowa district great emphasis is placed on language learning and practical preparation for a profession. Students have the opportunity to take internships and apprenticeships abroad. There, they improve not only their language and professional skills, but also learn about the culture of other countries.



Zajęcia kulinarne w Zespole Szkół Agrotechniczno-Ekonomicznych im. KEN w Weryni / Culinary classes at the 'KEN' Agrotechnical and Economic School Complex in Werynia



W Zespole Szkół Agrotechniczno-Ekonomicznych im. KEN w Weryni prężnie działa szkolny zespół muzyczny „Concordia” / The school music band „Concordia” energetically operates in the 'KEN' Agrotechnical and Economic School Complex in Werynia



Warsztaty z carvingu z udziałem uczniów ZSAE im. KEN w Weryni / Carving workshop with students of AESC 'KEN' in Werynia

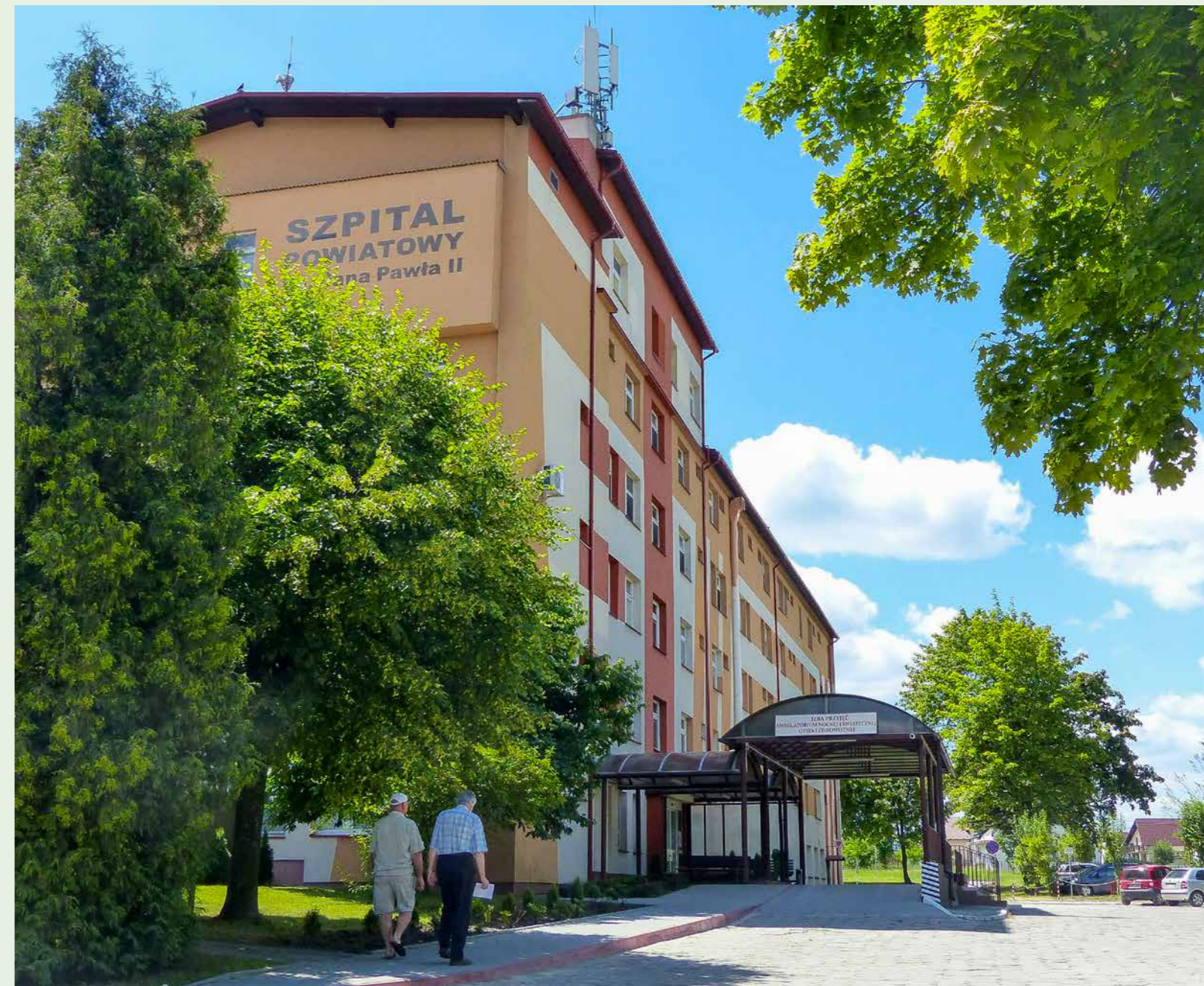


Zespół często obecny jest podczas różnorodnych uroczystości okolicznościowych w Starostwie Powiatowym w Kolbuszowej / The band is often present during various special events at the District Starost Office in Kolbuszowa

ZDROWIE / HEALTH

Samodzielny Publiczny Zespół Opieki Zdrowotnej w Kolbuszowej to ZOZ z długoletnim stażem i tradycjami. Funkcjonuje od początku XX w. i zatrudnia około 600 pracowników. W ramach SP ZOZ-u działają: Szpital Powiatowy im. Jana Pawła II, Zakład Opiekuńczo-Leczniczy, Przychodnia Rejonowa nr 1, Przychodnia Rejonowa nr 2 oraz kilkanaście Poradni Specjalistycznych, Gminne i Wiejskie Ośrodki Zdrowia (Niwiska, Raniżów, Cmolos, Przedbórz, Widełka, Lipnica, Wilcza Wola, Ostrowy Tuszowskie, Mazury, Wola Raniżowska), nowoczesny Dział Rehabilitacji, Sterylizatornia, Apteka Zakładowa oraz Zespoły Ratownictwa Medycznego. Świadczenia zdrowotne w Szpitalu Powiatowym w Kolbuszowej udzielane są na oddziałach: chirurgii ogólnej i urologii, anestezjologii i intensywnej terapii, wewnętrznym, dziecięcym, nefrologii i dializoterapii oraz rehabilitacji leczniczej. Atutem kolbuszowskiej lecznicy jest bardzo dobrze wykwalifikowany i doświadczony personel medyczny, nowoczesny sprzęt używany w procesie leczenia i doskonale zorganizowane wysokospecjalistyczne pracownie diagnostyczne, w szczególności: laboratorium analityczne, RTG, USG, pracownia bakteriologii, serologii oraz endoskopii.

The independent Public Health Care Centre in Kolbuszowa is a Health Care Centre with many years of experience and traditions. It has been operating since the beginning of the 20th century and employs approximately 600 employees. The following organizations operate within the Health Care Centre: 'John Paul II' District Hospital, Caring and Treatment Centre, Regional Clinic No. 1, Regional Clinic No. 2 and several specialist clinics, Municipal and Rural Health Centres (Niwiska, Raniżów, Cmolos, Przedbórz, Widełka, Lipnica, Wilcza Wola, Ostrowy Tuszowskie, Mazury, Wola Raniżowska), a modern Rehabilitation Department, Sterilization, Pharmacy and Emergency Medical Teams. Health services in the District Hospital in Kolbuszowa are provided in the following departments: general surgery and urology, anaesthesiology and intensive care, internal therapy, children's care, nephrology and dialysis and therapeutic rehabilitation. The advantage of the Kolbuszowa clinics is their very well qualified and experienced medical staff, modern equipment used in the treatment process and well organized highly specialized diagnostic laboratories, in particular the analytical laboratory, X-ray, ultrasound, bacteriology laboratory, serology and endoscopy.



Szpital Powiatowy im. Jana Pawła II w Kolbuszowej / 'John Paul II' District Hospital in Kolbuszowa



Otoczenie Szpitala Powiatowego w Kolbuszowej / Surroundings of the District Hospital in Kolbuszowa



Wykwalifikowana kadra i nowoczesny sprzęt / Qualified staff and modern equipment



CYKLICZNE WYDARZENIA W POWIECIE

Spotkanie noworoczno-opłatkowe szkół średnich z Samorządem Powiatu Kolbuszowskiego

STYCZEŃ



JANUARY

New-Year's Eve meeting for secondary schools with the Kolbuszowa District Government

Akcja promująca szkoły średnie „Aktywna Środa”

LUTY



FEBRUARY

Campaign promoting secondary schools "Active Wednesday"

Powiatowy Konkurs na Ludowe Ozdoby Wielkanocne, Powiatowy Konkurs Twórczości Patriotycznej, Kiermasz Wielkanocny

MARZEC



MARCH

District Competition for Folk Easter Decorations, District Contest of Patriotic Craft, Easter Market

Konkurs plastyczny o tematyce przyrodniczej

CZERWIEC



JUNE

Art competition on the subject of nature

Powiatowe Obchody Święta Policji

LIPIEC



JULY

District Police Day Celebration

Obchody rocznic wrześniowych

WRZESIEŃ



SEPTEMBER

Commemoration of September anniversaries

/ REGULAR EVENTS IN THE DISTRICT

Obchody Katastrofy Smoleńskiej

KWIECIEŃ



APRIL

Commemoration of the Smolensk Catastrophe

Obchody rocznicowe związane z uchwaleniem Konstytucji 3 Maja

MAJ



MAY

Commemoration of the anniversary of the adoption of the Constitution of May 3

Obchody rocznicowe związane z odyskaniem przez Polskę Niepodległości, Konkurs na Wolontariusza Powiatu Kolbuszowskiego

LISTOPAD



NOVEMBER

Anniversary celebrations of the Regaining of Independence by Poland, a Volunteer Contest for the Kolbuszowa District

Kiermasz Bożonarodzeniowy, Powiatowy Konkurs na Ludowe Ozdoby Bożonarodzeniowe i Akcesoria Kolędnicze

GRUDZIEŃ



DECEMBER

Christmas Market, District Competition for Folk Christmas Decorations and Christmas Carol Accessories

Obchody rocznicy śmierci ks. Jerzego Popiełuszki

PAŹDZIERNIK



OCTOBER

Commemoration of the anniversary of the death of Fr. Jerzy Popiełuszko

CYKLICZNE UROCZYSTOŚCI I WYDARZENIA ORGANIZOWANE PRZEZ STAROSTWO POWIATOWE W KOLBUSZOWEJ / REGULAR CEREMONIES AND EVENTS ORGANIZED BY THE KOLBUSZOWA DISTRICT

**KULTURA – WAŻNE WYDARZENIA
CULTURE – IMPORTANT EVENTS**

Powiat kolbuszowski słynie z licznych wydarzeń kulturalnych, sportowych czy gospodarczych o zasięgu lokalnym, regionalnym, ogólnopolskim, a nawet międzynarodowym. Wśród cyklicznych imprez na szczególną uwagę zasługują: Międzynarodowy Plener Malarski, Biesiada u Hupki, Ogólnopolski Przegląd Orkiestr Dętych, Wojewódzki Festiwal Piosenki Patriotycznej czy też coroczne dożynki – święto plonów, organizowane na terenach poszczególnych gmin. W powiecie odbywa się również szereg uroczystości patriotycznych. Organizowane są konkursy o zasięgu powiatowym dla dzieci i młodzieży oraz różnorakie inicjatywy dla mieszkańców.

The Kolbuszowa District is famous for numerous cultural, sports and economic events of local, regional, national and even international scope. Among the regular events, special attention should be paid to: International Plein-Air Painting, Feast at Hupka, National Review of Brass Bands, Voivodship Patriotic Song Festival or the annual harvest festival, organised in the territories of individual municipalities. A series of patriotic celebrations also takes place in the district. District competitions are organized for children and young people, along with various initiatives for residents.



Spotkanie opłatkowo-noworoczne szkół / New-year's eve meeting for secondary schools



Akcja promująca szkoły średnie „Aktywna Środa” / Campaign promoting secondary schools “Active Wednesday”



Obchody Katastrofy Smoleńskiej / Commemoration of the Smolensk Catastrophe



Obchody rocznicowe związane z uchwaleniem Konstytucji 3 Maja / Commemoration of the anniversary of the adoption of the Constitution of May 3





Konkurs plastyczny o tematyce przyrodniczej / Art competition on the subject of nature



Uroczyste wręczenie nagród / Ceremonial awarding of prizes



Obchody rocznicy śmierci ks. Jerzego Popiełuszki / Commemoration of the anniversary of the death of fr. Jerzy Popiełuszko



Święto Policji / Police Day Celebration



Obchody rocznicowe związane z odzyskaniem przez Polskę Niepodległości / Anniversary celebrations of the regaining of Independence by Poland



Obchody rocznic wrześniowych / Commemoration of september anniversaries



Konkurs na Ludowe Ozdoby Bożonarodzeniowe / Competition for Folk Christmas Decorations

INNE WYDARZENIA / OTHER EVENTS



Wizyta Wiceminister Renaty Szczęch w Starostwie Powiatowym w Kolbuszowej / Visit of Deputy Minister Renata Szczęch at the District Starost Office in Kolbuszowa



W 2018 r. Starostwo Powiatowe odwiedził Minister Infrastruktury Andrzej Adamczyk / In 2018, the District Starost Office was visited by Minister of Infrastructure Andrzej Adamczyk



W progach Starostwa Powiatowego gościła Wojewoda Podkarpacka Ewa Leniart / The thresholds of the District Starost Office hosted the Governor of Podkarpacka Eve Leniart



Wizyta Komendanta Wojewódzkiego Policji nadinsp. Krzysztofa Pobuty / Visit of the Voivodeship Police Superintendent Krzysztof Pobuta



Spotkanie z Marszałkiem Województwa Podkarpackiego Władysławem Ortyłem / Meeting with the Marshal of the Podkarpackie Voivodeship Władysław Ortyl